

Стихи Н. ХИКМЕТА

Перевод М. Павловой

Andante moderato

Orig. a-moll

Ариф МЕЛИКОВ

Колыбельная

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a continuous eighth-note melody in a minor key, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. The tempo is marked 'Andante moderato'.

1. 4. Сти, мо - я кра-си-ва - я, за-сы-пай,
2. Сти, мо - я кра-са-ви - ца, за-сы-пай,
3. Сти, мо - я кра-са-ви - ца, за-сы-пай,

The piano accompaniment for the first vocal line features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex, syncopated bass line in the left hand. The music is in a minor key.

из са - дов твой сон при - нёс я, ба - ю - бай.
из мо - рей твой сон при - нёс я, ба - ю - бай.
с яс-ных звезд твой сон при - нёс я, ба - ю - бай.

The piano accompaniment for the second vocal line continues with the same eighth-note melody in the right hand and a syncopated bass line in the left hand. The music is in a minor key.

Глаз-ки твои сон-ны-е, в них ле-пест-ки

The piano accompaniment for the third vocal line features a steady eighth-note pattern in the right hand and a syncopated bass line in the left hand. The music is in a minor key.

Più mosso
largamente, maestoso

2

зе-ле-ны-е, ба-ю-бай.

лег-кий, ши-

15

p.

mf

-ро кий, про-хлад-ный, глу-бо-кий, ве-тер вы-гнул па-ру- са, ба-ю-бай.

19

p.

25

f

pp

rit.

30

p

pp